





Estado do Rio Grande do Sul


## CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

PODER LEGISLATIVO

### MENSAGEM DE ENCAMINHAMENTO

O Vereador abaixo subscrito, amparado pela Lei Orgânica do Município e pelo Regimento Interno desta Casa, encaminha para tramitação legal, o presente Projeto de Lei Legislativo, que denomina Artéria de nossa Cidade de “ **Rua Tino Capacchi - Imigrante** “.

Sala das Sessões, 24 de outubro de 2011.

  
**Cezar Augusto Caldart**  
Vereador Bancada – PR



Estado do Rio Grande do Sul

**CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM**

PODER LEGISLATIVO

**PROJETO DE LEI LEGISLATIVO Nº 036/2011**

**“ Denomina Artéria de nossa Cidade de Rua  
Tino Capacchi - Imigrante “**

**Art. 1º** - É dada denominação de Rua Tino Capacchi - Imigrante, a uma Artéria de nossa Cidade.

**Art. 2º** - A Artéria localiza-se em parte dos Lotes Rurais nº 38 e 40 da Linha 3, Secção Paiol Grande, Rua “D”, iniciando em uma Rua Sem Denominação até o Lote Rural nº 36 da Linha 3, direção leste-oeste.

**Art. 3º** - A placa indicativa conterà os seguintes dizeres: **“ Rua Tino Capacchi - Imigrante “**.

**Art. 4º** - Revogam-se as disposições em contrário.

**Art. 5º** - Esta Lei entra em vigor na dada de sua publicação.

Sala das Sessões, 24 de outubro de 2011.

**Cezar Augusto Caldart**  
**Vereador Bancada - PR**



Estado do Rio Grande do Sul

**CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM**

PODER LEGISLATIVO

**JUSTIFICATIVA**

Tino Capacchi, filho de Mario Capacchi e Ida Carboni, nascido em Parma na Itália em 12 de fevereiro de 1931. Passou sua infância e adolescência neste local. Aos 12 anos de idade seu pai faleceu, ficando ele e sua irmã Roberta aos cuidados de sua mãe que na época era proprietária de um café no centro de Parma. A Itália passava por uma forte crise econômica, quando aos 18 anos, Tino partiu em busca de novos horizontes. Foi à Turquia trabalhar na construção de gasodutos, voltando ao seu país dois anos depois. Permaneceu em Parma, sempre estudando e trabalhando na área de mecânica pesada e motores de explosão.

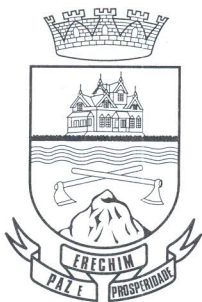
Em 1957, com 26 anos, Tino Capacchi aventura-se ao Brasil, tempos em que nosso País estava em busca de mão de obra especializada. Foi então que vários italianos com conhecimento e experiência comprovada foram convidados a trabalhar aqui.

Tino Capacchi desembarca no Rio De Janeiro no início de 1957, ficando por lá alguns meses, não obstante já ter sido convidado para trabalhar na empresa Erechinense “R. Dorigoni & Cia. LTDA.”. Mas os trâmites legais o fizeram aguardar até 27 de julho de 1957, quando finalmente chega a Erechim. Iniciando assim o seu dossiê como cidadão Erechinense.

Em Erechim, Tino iniciou sua vida profissional trabalhando com o Sr. Ricardo Dorigoni em sua oficina mecânica diesel; permanecendo até outubro de 1959, quando foi trabalhar na empresa União Erechim de Transportes Ltda. Em 1970 Tino inaugura a primeira oficina mecânica especializada em Alfa Romeo na cidade de Erechim. Algum tempo depois volta a trabalhar na União Erechim, mas agora como Unetral S/A. permanecendo até sua aposentadoria. Durante esta trajetória profissional, Tino teve a oportunidade de ensinar e orientar muitos mecânicos que hoje aí estão com suas empresas em pleno funcionamento.

Quando de sua chegada em Erechim, Tino hospedou-se no Hotel Rex onde conheceu o seu primeiro amigo: Hugo Guella, filho do proprietário do hotel. Cabe-nos ressaltar que a família Guella acolheu-o como membro desta. Eram a sua segunda família. Posteriormente se reencontrou com o Sr. Pietro Botino e Sr. Luigi Angelli, italianos, amigos e companheiros até seus últimos dias.

Em 16 de janeiro de 1960, Tino Capacchi contraiu matrimônio com Shirlei Maria Girardello. Casamento este que gerou quatro filhos: Gisela Maria Capacchi, Maristela Capacchi, Graciela Ângela Capacchi e Mario Augusto Capacchi. E seis netas: Nicole, Cecília, Valentina, Anna Carolina e as gêmeas Angelina e Kiara. Pai e avô muito amado, compreensivo e carinhoso.



Estado do Rio Grande do Sul

**CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM**

PODER LEGISLATIVO

Tino sempre foi uma pessoa muito querida por todos; carismático, por onde passava fazia amigos. Com sua humildade acolhia a todos que a ele se achegavam. Podia estar com dificuldades financeiras, mas todo mês colaborava com o Patronato São José e a APAE Erechim. Onde tinha um pedágio com o fito de ajudar alguma entidade, com certeza ele lá estava. Este comentário nos faz lembrar que em 05 de setembro de 1963, quando a escola São José foi acometida por um incêndio, Tino a fim de colaborar com a reconstrução da escola, pagou antecipadamente 5 anos relativos aos estudos de sua filha Gisela que na época lá estudava. Também foi colaborador do Ypiranga Futebol Clube e do Esporte Clube 14 de Julho.

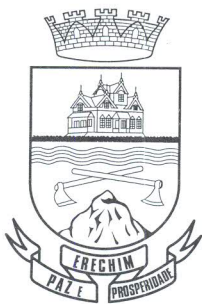
Teríamos muito para falar sobre a história deste “gigante” homem, mas... nos ateremos a uma homenagem feita por uma amiga da família em um jornal local. A qual nos transporta para o mundo deste grande e inesquecível homem.

**““UMA HISTÓRIA DE TRABALHO, UMA HISTÓRIA DE VIDA”**

Não poderíamos deixar passar em branco esse momento: deixou-nos nesta semana um homem de bem. O fato não foi motivo de manchetes, não teve a repercussão de tantos outros homens que fazem a história do mundo, do nosso país, do nosso estado, no entanto, nos deixou um grande homem de bem... Foi uma passagem silenciosa, mas plena de afeto. Os corações ainda doloridos dos que com ele conviveram o reverenciam.

Entre tantos Giovannis, Giuseppes, Pieros, Bernardos, italianos que um dia deixaram sua pátria para fare l'America... Tino atravessou o oceano, partiu de Parma em 1957, e, em nome do trabalho, juntamente com os amigos Luigi e Pietro, aqui veio constituir a sua vida. Atendeu ao chamado de alguns gaúchos que necessitavam de mecânico especialista em motor a diesel. Eis que, aos 26 anos de idade, chega o “italiano” na pequena cidade de Erechim, muito semelhante a sua velha Parma. Um ato heróico, se pensarmos no significado de deixar nossa pátria, deixar nossa família, para iniciarmos uma nova vida em uma terra distante, incerta... Mas, o bravo homem trabalhador munido de seu capital humano e pessoal transpôs fronteiras, enfrentou adversidades, superou diferenças e conquistou um espaço digno no período de mais de meio século em que permaneceu entre nós. Foi aqui que gerou frutos, uma linda família.

Disciplina, perseverança, honestidade, lealdade, respeito, serenidade, dignidade, são qualidades caras para lhe contemplar. Gestos simples, homem simples, seu anonimato contrasta com o gigantismo de sua alma. Ao lembrarmo-



Estado do Rio Grande do Sul

## CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM

PODER LEGISLATIVO

Um aplauso de silêncios...

Permanece em nossos corações as lembranças, os bons momentos, o exemplo..,

Partiu um trabalhador, partiu um homem de valores nobres...

Partiu um pai afetuoso, um companheiro,

Partiu um avô encantado,

Partiu um amigo incondicional.

Partiu um homem inteiro, que nos presenteou com sua história de trabalho, com sua incansável luta pela vida, com sua história de amor.

Precisamos de mais “Tinos” em nossa vida, em nosso trabalho, em nossa sociedade.

Um abraço fraterno a todos os familiares e amigos de **Tino Ettore Francesco Capacchi.** “

Tino Capacchi faleceu em 06 de julho de 2009.

Sala das Sessões, 24 de outubro de 2011.

  
**Cezar Augusto Caldart**  
**Vereador Bancada - PR**



ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
PREFEITURA MUNICIPAL DE ERECHIM  
SECRETARIA DE OBRAS PÚBLICAS

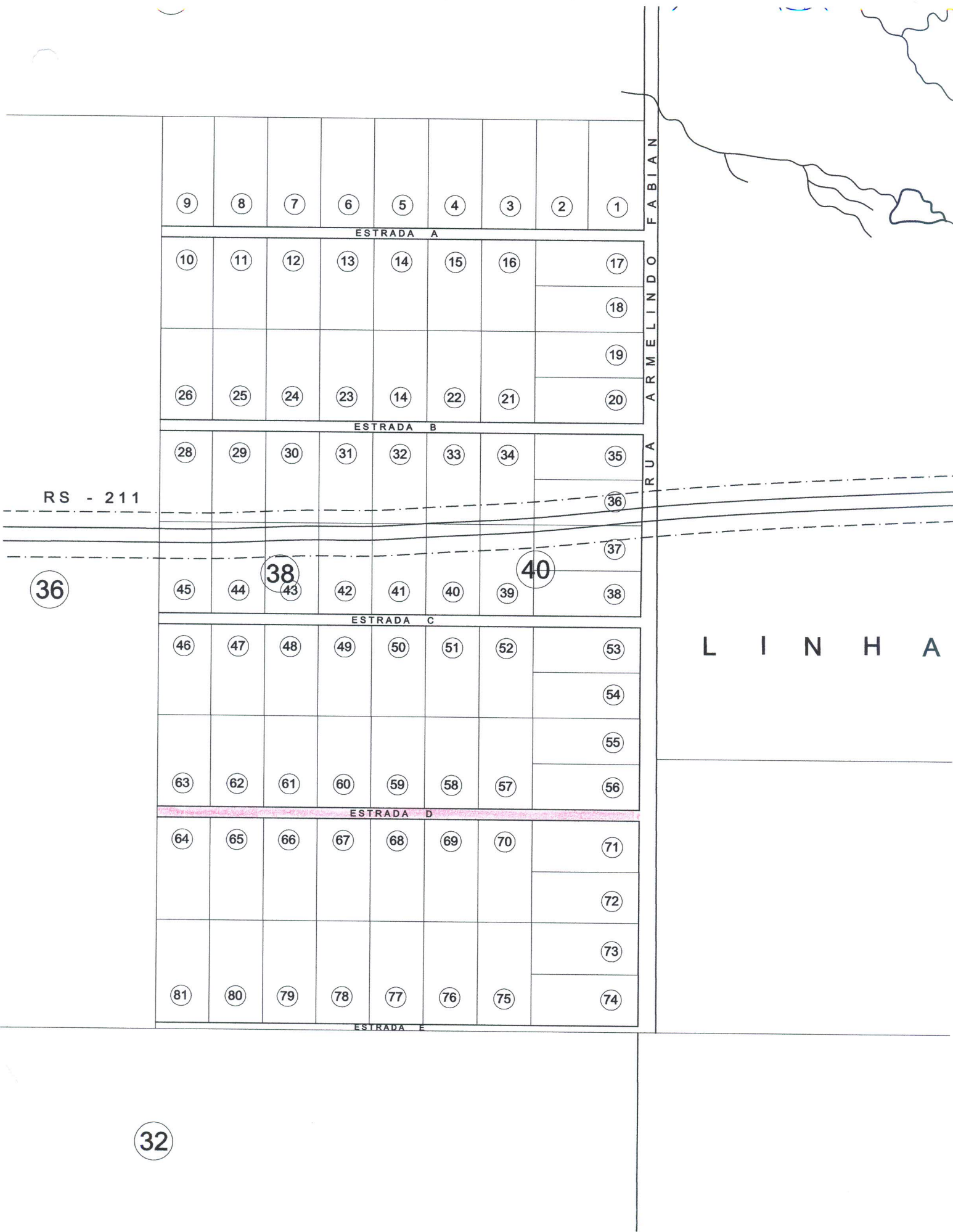
000007

## LOCALIZAÇÃO DE RUA PARA DENOMINAÇÃO

A artéria localiza-se em parte dos Lotes Rurais n.º 38 e 40 da Linha 3, Secção Paiol Grande, Rua “D”, iniciando em uma Rua Sem Denominação até o Lote Rural n.º 36 da Linha 3, direção leste-oeste.

Erechim, 21 de setembro de 2011.

Enio Faitão  
Secretário de Obras e  
Habitação



RS - 211

RUA ARMELINDO FABIAN

L I N H A

36

38

40

32



## CERTIDÃO DE ÓBITO

Livro: C-44

Folha: 14

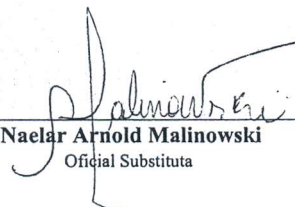
Número: 18337

Certifico que, no dia seis de julho de dois mil e nove (06/07/2009), nesta cidade de Erechim, no Estado do Rio Grande de Sul, no Ofício do Registro Civil das Pessoas Naturais, Interdições e Tutelas, foi registrado o óbito de **TINO CAPACCHI**, do sexo masculino, de cor branca, mecânico aposentado, casado, naturalidade: Parma, Itália, residente e domiciliado à Avenida Amintas Maciel, nº 444, casa, bairro Centro, Erechim-RS, com 78 anos de idade. Nasceu em doze de fevereiro de um mil e novecentos e trinta e um (12/02/1931), filho de **Mario Capacchi**, já falecido, naturalidade: Itália e **Ida Carboni**, já falecida, naturalidade: Itália. Atestado médico firmado pelo(a) doutor(a) Juliano Sartori, CRM nº 18956, que deu como causa(s) da morte: "Insuficiência respiratória; Septicemia; Câncer de pulmão; Cardiopatia isquêmica; Diabete melitus", morte natural. Óbito ocorrido às oito horas e trinta e cinco minutos (08h35min) do dia seis de julho de dois mil e nove (06/07/2009), na cidade de Erechim-RS, no(a) Hospital de Caridade. Era casado com Schirley Maria Girardello Capacchi no Ofício do Registro Civil das Pessoas Naturais, Erechim-RS, no livro B-21, folha 179v, sob nº 5466. Deixou filho(s): Sim, de nomes(s): Gisela Maria com 48 anos; Maristela com 46 anos; Gracciela Ângela com 44 anos; Mário Augusto com 36 anos de idade. Não era eleitor. Não deixou testamento conhecido. Deixou bens a inventariar. Possuía o(s) seguinte(s) documento(s): CPF 056.101.920-72; CNH 01069515566; Passaporte D 252186; RNE W429982-2. O sepultamento será realizado no Cemitério Jardim da Saudade, Erechim, RS. Foi declarante Wolmir Ângelo Girardello, profissão industrialista, naturalidade: Erechim - RS, com RG 9026344888-SSP/RS, residente e domiciliado à rua Alemanha, nº 272, apto. 601, bairro Centro, Erechim-RS.

Selo Digital de Fiscalização Notarial Registral nº 0184.00.0900005.01041. Emolumentos: Gratuito.

O referido é verdade e dou fé.

Erechim, 06 de julho de 2009.

  
Naelar Arnold Malinowski  
Oficial Substituta

A PRESENTE CERTIDÃO SÓ É VÁLIDA SEM EMENDAS, RASURAS OU ENTRELINHAS.

INSTITUTO DE REGISTRO DE IMÓVEIS DE ERECHIM  
Daniele Mora Poncio - Tabelião  
Av. Presidente Vargas, 174 - Centro - Erechim - RS - Fone: (54) 3522.1121 - pmer@idreerchim.com.br

**AUTENTICAÇÃO**  
AUTENTICO a presente cópia reprográfica extraída neste Tabelionato, a qual contém o original apresentado, do que dou fé. Selo: 0182.01.0900001.31689  
Erechim, 6 de julho de 2009  
Maira Biaz Selivon-Escrevente Autorizada - Emol: R\$ 2,50 + R\$ 0,20

VÁLIDA SOMENTE SEM EMENDAS OU RASURAS

**REPUBBLICA FEDERATIVA DEL BRASILE**

Stato del Rio Grande do Sul

COMUNE DI ERECHIM

DISTRETTO DI: SEDE

Ufficio dello Stato Civile

Bel. Newton Claudio Cheron - Ufficiale

Indirizzo: Av. Presidente Vargas, 310 - Terreo - Cap: 99.700-000 - Tel: (54) 3522-5988

Antigamente: Paiol Grande - Boa Vista do Erechim - Jose Bonifácio

**CERTIFICATO DI MORTE**

Libro: C-44

Foglio: 14

Numero: 18337

Certifico che, il giorno sei luglio duemilanove (06/07/2009), in questa città di Erechim, nello Stato del Rio Grande do Sul, nell'Ufficio del Registro dello Stato Civile, Interdizioni e Tutelle, è stato registrato l'atto di morte di **TINO CAPACCHI**, di sesso maschile, di razza bianca, meccanico pensionato, coniugato, nato a Parma in Italia, residente e domiciliato in Avenida Amintas Maciel, casa n. 444, quartiere Centro, Erechim (RS), con 78 anni di età. Nato il dodici febbraio millenovecentotrentuno (12/02/1931), figlio di **Mario Capacchi**, già deceduto, nato in Italia e di **Ida Carboni**, già deceduta, nata in Italia. Il certificato medico è stato firmato dal dottor Juliano Sartori (CRM n. 18956), che ha dato come causa della morte: Insufficienza respiratoria; Settlicemia; Cancro del polmone; Cardiopatia Ischemica; Diabete Mellito", morte naturale. Il decesso è avvenuto alle ore otto e trentacinque minuti (08:35) del giorno sei luglio duemilanove (06/07/2009), nella città di Erechim (RS), nell'Ospedale di Caridade. Era sposato con Schirley Maria Girardello Capacchi presso l'Ufficio del Registro dello Stato Civile di Erechim (RS), nel libro B-21, foglio 179v, riportante n. 5466. Lascia i figli: Gisela Maria con 48 anni; Maristela con 46 anni; Gracciela Angela con 44 anni; Mario Augusto con 36 anni di età. Non era elettore. Non lascia testamento conosciuto. Lascia beni da inventariare. Era titolare dei seguenti documenti: CPF 056.101.920-72; CNH 01069515566; Passaporto D 252186; RNE W429982-2. La sepoltura sarà realizzata nel Cimitero Jardim da Saudade, Erechim (RS). La denuncia è stata fatta da Wolmir Angelo Girardello, di professione industriale, nato a Erechim (RS), carta d'identità RG 9026344888-SSP/RS, residente e domiciliato in via Rua Alemanha n. 272, apto. 601, quartiere: Centro, Erechim (RS).

Il riferito corrisponde a verità e ne faccio fede.

Erechim, 06 luglio 2009.



Estado do Rio Grande do Sul

**CÂMARA MUNICIPAL DE ERECHIM**

PODER LEGISLATIVO

Câmara Municipal de Erechim  
Aprovado pela Comissão  
de Justiça e Redação

24/10/2011  
*Sergio A. Bort*  
Presidente

**COMISSÃO DE JUSTIÇA E REDAÇÃO**  
**Parecer Técnico**

**Processo nº. 036/2011**

**AUTOR: Vereador MARCELO DEMOLINER**

**MATÉRIA: PROJETO DE LEI LEGISLATIVO Nº. 036/2011**

**EMENTA: Denomina artéria de nossa cidade de “ Rua TINO CAPACCHI – Imigrante”.**

**PARECER: CONSTITUCIONAL**  
**RELATOR: COMISSÃO**

Após análise do presente Projeto de Lei Legislativo, opinamos pela Constitucionalidade do mesmo, por estar amparado nos preceitos constitucionais e enquadrado na Legislação vigente.

Sala das Sessões, 24 de Outubro de 2011.

**ACOMPANHAM O PARECER:**

*Luís R. Farina*  
*Luís S. Costa*



Estado do Rio Grande do Sul  
**MUNICÍPIO DE ERECHIM**  
**PREFEITURA MUNICIPAL**  
Praça da Bandeira, 354  
Fone: (54) 3520 7000  
99700-000 Erechim – RS

*Womara*

LEI N.º 5.089, DE 25 DE OUTUBRO DE 2011.

Denomina artéria de nossa Cidade de “Rua Tino Capacchi – Imigrante”.

A Prefeita Municipal de Erechim em Exercício, Estado do Rio Grande do Sul, no uso de atribuições conferidas pelo Artigo 64, Inciso V da Lei Orgânica do Município:

Faço saber que o Poder Legislativo aprovou, e eu sanciono e promulgo a seguinte Lei:

Art. 1.º É dada a denominação de “Rua Tino Capacchi – Imigrante” a uma artéria de nossa Cidade.

Art. 2.º A artéria localiza-se em parte dos Lotes Rurais n.º 38 e 40 da Linha 3, Secção Paiol Grande, Rua “D”, iniciando em uma Rua Sem Denominação até o Lote Rural n.º 36 da Linha 3, direção leste-oeste.

Art. 3.º A placa indicativa conterà os seguintes dizeres: “Rua Tino Capacchi – Imigrante”.

Art. 4.º Revogam-se as disposições em contrário.

Art. 5.º Esta Lei entra em vigor na data de sua publicação.

Prefeitura Municipal de Erechim/RS, 25 de Outubro de 2011.

  
Ana Lúcia Silveira de Oliveira  
Prefeita Municipal em Exercício

Registre-se e Publique-se.  
Data supra.

  
Gerson Leandro Berti  
Secretário Municipal de Administração